

# Porównanie tłumaczeń Jozuego 12:8

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                         |
|----------|-------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | na pogórze i na nizinie,* i na stepie,** i na zboczach górskich, i na pustyni, i w Negebie:*** (ziemie) Chetytów, Amorytów, Kananejczyków, Peryzytów, Chiwitów i Jebuzytów. <sup>1)2)3)</sup> |

<sup>1)</sup> na nizinie, שפלה , lub: w Szefeli.  
<sup>2)</sup> i na stepie, וּבְעֶרְבָה , lub: w Araba.  
<sup>3)</sup> w Negebie, וּבְנֶגֶב , lub: i na południu.